



GGKNDZUJGT

P. J. Janda
UMOWA

zawarta w dniu 01.12. 2015 r pomiędzy Gminą Konopiska, z siedzibą w Konopiskach ul. Lipowa 5,
zwanym dalej **Zleceniodawcą**, który reprezentuje:

Jerzy Żurek Wójt Gminy Konopiska

Centralny rejestr umów
Gminy Konopiska

Nr 213/2015.....

z Polskim Związkiem Głuchych Oddział Śląski z siedzibą w Katowicach, ul. Pod Młynem 1B, zwanym
dalej **Zleceniobiorcą**, który reprezentuje:

Stanisław Perliński
Halina Kierach

- Prezes Zarządu Oddziału Śląskiego
- Sekretarz Zarządu

§ 1

Przedmiotem umowy jest świadczenie przez Zleceniobiorcę usług w zakresie tłumacza języka migowego spełniającego wymagania zawarte w przepisach ustawy z 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się. Zleceniobiorca będzie pozostawał w gotowości do świadczenia usługi na każde wezwanie Zlecającego.

§ 2

Umowę zawiera się na okres 24 miesięcy licząc od daty podpisania umowy.

§ 3

Czynności określone w § 1 Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać w siedzibie Zamawiającego w terminach wcześniej uzgodnionych z pracownikiem Urzędu Gminy Konopiska.

§ 4

Za czynności określone w § 1 Zleceniodawca wypłaca wynagrodzenie w wysokości 100 zł brutto za każdą rozpoczętą godzinę pracy tłumacza. Wynagrodzenie 41,00 zł brutto w miesiącu płatne jest ryczałtowo z tytułu pozostawania w gotowości.

§ 5

Wynagrodzenie płatne będzie na podstawie wystawionej faktury w terminie 14 dni od jej doręczenia. Do kwot wymienionych na fakturze zostanie doliczony podatek od towarów i usług wg. obowiązującej stawki.

§ 6

Zleceniodawca zapewnia transport tłumacza z Częstochowy do siedziby Urzędu Gminy i w drodze powrotnej. Czas dojazdu nie jest wliczany do godzin pracy tłumacza.

§7

Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania. Wszelkie zmiany i uzupełnienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§8

Umowa niniejsza może być rozwiązana za obopólną zgodą Stron lub przez jedną ze Stron z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

§9

Strony wyznaczają następujące osoby do wzajemnych kontaktów:
Urząd Gminy Konopiska – Pani Barbara Ankowska-Lis tel: 343282-057
Polski Związek Głuchych – Pani Halina Kierach tel: 32 204 89 25

§10

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§11

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA:

ZLECENIOBIORCA:

Wójt Gminy Konopiska

mgr inż. Jerzy Żurek

SEKRETARZ ZARZĄDU
ODDZIAŁU ŚLĄSKIEGO PZG

Halina Kierach

PREZES ZARZĄDU
ODDZIAŁU ŚLĄSKIEGO PZ

Stanisław Perliński

SKARBNIK
Gminy Konopiska

mgr Jadwiga Janik

Z upoważnienia

Wójt Gminy Konopiska
Sekretarz Gminy Konopiska

ngr inż. Barbara Ankowska-Lis

RADCA PRAWNY

mgr Wiesława Rodak
nr wpisu OP-C-2/84